

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. 表格样本, 仅供参考. 为了提供便利, 表格采用双语格式, 但向法院提交的表格必须用英语填写。

如果此表单包含限制性信息, 请勾选此框。



CIRCUIT COURT
巡回法庭

DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR
马里兰州地区法庭

City/County
城市/县

Located at
地址

Case No.
案件编号

Court Address
法院地址

Name of Petitioner on Original Court Order
原法院命令上的原告姓名

vs.
诉

Name of Respondent on Original Court Order
原法院命令上的被告姓名

Address
地址

Address
地址

City, State, Zip
城市、州、邮编

City, State, Zip
城市、州、邮编

Home Telephone No.
家庭电话号码

Work Telephone No.
工作电话号码

Home Telephone No.
家庭电话号码

Work Telephone No.
工作电话号码

GENERAL WAIVER AND RELEASE
一般性豁免和免除声明
(CJ § 3-1510(c) or FL § 4-512(c))
(CJ § 3-1510(c) 或 FL § 4-512(c))

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

如果此文书包含限制性信息(根据法规、规则或法院命令保密), 您必须根据规则第 20-201.1 条(表格 MDJ-008) 随此文书提交有关限制性信息的声明, 并勾选此表格上的限制性信息框。

I, _____, hereby release and forever discharge petitioner respondent _____ and any _____
Name

and all other persons from any and all tort claims which I may have relating to this proceeding, and any tort claims that may arise out of this proceeding.

本人 _____ 在此将
原告 被告 _____ 和任意
姓名

及所有其他人员从任意及所有本人因此诉讼提起的侵权索赔或诉讼期间产生的侵权索赔中免除和永久排除。

This General Waiver and Release is conditioned on the shielding of the court record and compliance with Annotated Code of Maryland, Courts and Judicial Proceedings Article § 3-1510 or Family Law Article § 4-512 as applicable, and shall be void if these conditions are not met.

此“一般性豁免和免除声明”的前提是屏蔽法庭记录, 并遵守适用的《马里兰注释法典》法庭和司法诉讼第 3-1510 条或《家庭法》第 4-512 条, 如果不满足这些条件, 则应无效。

Date
日期

Signature
签名

Printed Name
正楷姓名

Address
地址

City, State, Zip
城市、州、邮编

Home Telephone No.
家庭电话号码

Work Telephone No.
工作电话号码